

# МИНОБРНАУКИ РОССИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Санкт-Петербургский государственный экономический университет»



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности

В.Г. Шубаева

20 23 г.

## Образовательные системы и технологии

### Рабочая программа дисциплины

Направление подготовки/ Специальность 45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль) программы/ Специализация Межкультурная коммуникация: переводоведение и лингводидактика

Уровень высшего образования Магистратура

Форма обучения очная

Год набора 2023

Составитель(и):

к.филол.н, Генидзе Наталья Кирилловна

Часов по учебному плану	216	<b>Виды контроля в семестрах:</b>  Экзамен: семестр 2 Курсовая работа: семестр 2
в том числе:		
контактная работа	48	
самостоятельная работа	132	
практическая подготовка	0	
часов на контроль	36	

#### Распределение часов дисциплины:

Семестр:	2
Вид занятий	Часы
Лекционные занятия	20
Практические занятия	28
Лабораторные работы	0
<b>Итого аудиторных часов</b>	<b>48</b>
Самостоятельная работа	132
Часы на контроль	36
<b>Итого академических часов</b>	<b>216</b>
<b>Общая трудоемкость в зачетных единицах</b>	<b>6</b>

Санкт-Петербург  
2023

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ .....</b>	<b>3</b>
<b>2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ .....</b>	<b>3</b>
<b>3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ .....</b>	<b>3</b>
<b>4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ* .....</b>	<b>4</b>
<b>5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....</b>	<b>6</b>
<b>5.1 Рекомендуемая литература .....</b>	<b>6</b>
<b>5.2 Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в     т.ч. отечественного производства .....</b>	<b>7</b>
<b>5.3 Перечень информационных справочных систем (ИСС) и современных     профессиональных баз данных (СПБД).....</b>	<b>8</b>
<b>6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ .....</b>	<b>8</b>
<b>7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ.....</b>	<b>9</b>
<b>8. ОСОБЕННОСТИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ .....</b>	<b>10</b>
<b>ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ.....</b>	<b>12</b>
<b>1.1 Контрольные вопросы и задания к промежуточной аттестации .....</b>	<b>12</b>
<b>1.2 Темы письменных работ.....</b>	<b>12</b>
<b>1.3 Контрольные точки .....</b>	<b>14</b>
<b>1.4 Другие объекты оценивания .....</b>	<b>14</b>
<b>1.5 Самостоятельная работа обучающегося .....</b>	<b>15</b>
<b>1.6 Шкала оценивания результата .....</b>	<b>15</b>

## 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

<b>Цель:</b>	Сформировать у студентов навык построения учебной деятельности на всех этапах лингвистического образования с учетом владения современными технологиями организации образовательной деятельности и знания современных технологий, подходов в обучении иностранным языкам, новых педагогических технологий воспитания и обучения, методов самообразования.
--------------	--

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина Б1.О Образовательные системы и технологии относится к обязательной части Блока 1.

## 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Код и наименование компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ПК-4 - Способен эффективно строить учебную деятельность на всех уровнях и этапах лингвистического образования, включая высшее и дополнительное образование и самообразование	ПК-4.2 - Анализирует возможность использования полученных теоретических лингвистических и методических знаний при планировании и организации учебной деятельности на разных этапах лингвистического образования	<p>Знать: основы теории воспитания и обучения, современные подходы в обучении иностранным языкам, методы самообразования.</p> <p>Уметь: применять современные подходы в обучении иностранным языкам, обеспечивающие развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков.</p> <p>Владеть: устойчивым навыком использования современных подходов в обучении иностранных языков, обеспечивающих развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовность к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков.</p>
ПК-5 - Способен применять современные педагогические технологии с целью формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся	ПК-5.2 - Применяет современные педагогические технологии в области педагогики и лингводидактики в процессе самообразования и практического	<p>Знать: современные технологии в области педагогики и лингводидактики.</p> <p>Уметь: применять современные технологии в области педагогики и лингводидактики с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся.</p>

	изучения иностранного языка	Владеть: устойчивым навыком использования современных технологий в области педагогики и лингводидактики с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, развития первичной языковой личности, формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся.
УК-6 - Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК-6.2 - Реализует намеченные цели деятельности с учетом условий, средств, личностных возможностей, временной перспективы развития деятельности и требований рынка труда; проявляет заинтересованность в саморазвитии и использует предоставляемые возможности для приобретения новых знаний и навыков	<p>Знать: способы и методики приобретения новых знаний и навыков в сфере своей профессиональной деятельности, в том числе посредством самообразования.</p> <p>Уметь: применять методики и технологии приобретения новых знаний и навыков для реализации намеченных целей в сфере своей профессиональной деятельности, в том числе посредством самообразования.</p> <p>Владеть: устойчивым навыком использования современных методик и технологий приобретения новых знаний и навыков для реализации намеченных целей в сфере своей профессиональной деятельности, в том числе посредством самообразования.</p>
ОПК-3 - Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса;	ОПК-3.2 - Анализирует информацию о современных методиках и технологиях организации образовательного процесса	<p>Знать: современные методики и технологии организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся.</p> <p>Уметь: применять современные методики и технологии организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся.</p> <p>Владеть: устойчивым навыком использования современных методик и технологий организации образовательной деятельности и оценки достижений обучающихся.</p>

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ\*

Номер и наименование тем и/или разделов/тем	Содержание дисциплины	Объем дисциплины (академические часы)			
		Контактная работа			СРО
		ЗЛТ	ПЗ	ЛР	
Тема 1. Система образования в современной России.	Нормативно-правовая база образовательного процесса. Система образования в современной России: дошкольное, начальное, среднее, высшее, дополнительное, профессиональное образование; послевузовское образование и повышение	4	4		10

	квалификации; специальное образование. Министерство Просвещения и Министерство науки и высшего образования.				
Тема 2. Педагогика как наука.	Педагогика как наука. Объект и предмет педагогики, система педагогических наук. Основные понятия и категории педагогики: воспитание, обучение, образование, педагогический процесс. Сущность образования и его роль в современном обществе. Дидактика – теория и практика обучения. Сущность и структура процесса обучения. Принципы, методы, средства и формы обучения. Принципы, методы и средства воспитания. Контроль результатов учебной деятельности. Оценки и отметки в учебном процессе. Педагогические и образовательные технологии: традиции и современность. Активные и интерактивные методы обучения. Технологии личностно-ориентированного обучения. Технологии критического мышления. Игровые технологии. Кейс-технологии. Технологии творческих мастерских. Проектное обучение и самостоятельная исследовательская деятельность обучающихся.		4		20
Тема 3. Образование в России и за рубежом: история и современность.	Система образования в зарубежных странах. История начального и среднего (школьного) образования в России и за рубежом. История высшего и профессионального образования в России и за рубежом.	2	4		26
Тема 4. Профессия педагога и ее роль в современном обществе.	Педагогическая деятельность. Возникновение и развитие педагогической профессии. Профессиональная характеристика педагога. Социальная роль педагогической профессии. Отношение к педагогам в современном обществе. Педагогические специальности и направления. Структура педагогической деятельности (компоненты): конструктивная, организаторская (управленческая), коммуникативная деятельности. Педагогические умения. Имидж педагога.	4	4		22
Тема 5. Взаимодействие в педагогическом процессе.	Педагогический процесс. Единство структурных компонентов педагогического процесса: эмоционально-ценностный, содержательно-целевой, организационно-деятельностный и контрольно-оценочные компоненты. Субъекты и объекты в системе педагогического процесса. Преподаватель, обучающийся, руководство школы, родители и т.д. Мотивация учения и ее формирование у учащихся. Взаимодействие в педагогическом процессе. Педагогический импринтинг. Модели общения преподавателя и обучающегося (студента): авторитарная, демократическая, либеральная модели. Модели поведения педагога: «Монблан», «Китайская стена», «Локатор», «Тетерев», «Гамлет», «Робот», «Я – сам», «Союз».	4	4		22
Тема 6. Дистанционные технологии в	Электронное обучение: характеристика, перспективы, технологии, инструменты, ресурсы. Обучение в системе удалённого доступа.	4	4		22

обучении и самообразовании.	Информационно-образовательная среда (ИОС). Дистанционное обучение и самообразование. Образовательные интернет-ресурсы. Анализ и сравнение образовательных порталов: как организованы и построены дистанционные курсы, каковы их достоинства и недостатки. Плюсы и минусы дистанционного образования.				
Тема 7. Система специального (коррекционного) обучения.	Понятие специального (коррекционного) образования. Коррекционная педагогика. Дефектология и ее отрасли: сурдопедагогика, тифлопедагогика, олигофренопедагогика, логопедия. Основные понятия, связанные с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ). Психофизиологические особенности инвалидов и лиц с ОВЗ. Обучение, сопровождение и профессиональное образование инвалидов и лиц с ОВЗ. Интегрированное и инклюзивное обучение в профессиональном образовании. История создания школ для глухих и слепых в России. Адаптация программ для обучения лиц с ОВЗ.	2	4		10
<b>Контроль:</b>					<b>36</b>
<b>Всего по дисциплине:</b>		<b>20</b>	<b>28</b>	<b>0</b>	<b>132</b>

\*ЗЛТ – занятия лекционного типа, ПЗ – все виды занятий семинарского типа, кроме лабораторных работ, ЛР – лабораторные работы, СРО – самостоятельная работа обучающегося

## 5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 5.1 Рекомендуемая литература

Библиографическое описание издания (автор, заглавие, вид, место и год издания, кол. стр.)	Электронные ресурсы
Байбородова, Людмила Васильевна. Теория обучения и воспитания, педагогические технологии : учебник и практикум для вузов / Л. В. Байбородова, И. Г. Харисова, М. И. Рожков, А. П. Чернявская ; ответственный редактор Л. В. Байбородова. 3-е изд., испр. и доп. Москва : Юрайт, 2022. 223 с. (Высшее образование) . ISBN 978-5-534-08189-3	<a href="https://urait.ru/bcode/491200">https://urait.ru/bcode/491200</a>
Байбородова, Людмила Васильевна. Педагогические технологии в 3 ч. Часть 1. Образовательные технологии : учебник и практикум для вузов / Л. В. Байбородова [и др.] ; под общей редакцией Л. В. Байбородовой, А. П. Чернявской. 2-е изд., пер. и доп. Москва : Юрайт, 2022. 258 с. (Высшее образование) . ISBN 978-5-534-06324-0	<a href="https://urait.ru/bcode/491201">https://urait.ru/bcode/491201</a>
Байбородова, Людмила Васильевна. Педагогические технологии в 3 ч. Часть 2. Организация деятельности : учебник и практикум для вузов / Л. В. Байбородова [и др.] ; под редакцией Л. В. Байбородовой. 2-е изд., пер. и доп. Москва : Юрайт, 2022. 234 с. (Высшее образование) . ISBN 978-5-534-06325-7	<a href="https://urait.ru/bcode/493796">https://urait.ru/bcode/493796</a>

Байбородова, Людмила Васильевна. Педагогические технологии в 3 ч. Часть 3. Проектирование и программирование : учебник и практикум для вузов / Л. В. Байбородова [и др.] ; под редакцией Л. В. Байбородовой. 2-е изд., пер. и доп. Москва : Юрайт, 2022. 219 с. (Высшее образование) . ISBN 978-5-534-06326-4	<a href="https://urait.ru/bcode/493797">https://urait.ru/bcode/493797</a>
Рожков, Михаил Иосифович. Педагогика в 2 т. Том 1. Общие основы педагогики. Теория обучения : учебник и практикум для вузов / М. И. Рожков, Л. В. Байбородова, О. С. Гребенюк, Т. Б. Гребенюк ; под редакцией М. И. Рожкова. Москва : Юрайт, 2022. 402 с. (Высшее образование) . ISBN 978-5-534-06487-2	<a href="https://urait.ru/bcode/492850">https://urait.ru/bcode/492850</a>
Рожков, Михаил Иосифович. Педагогика в 2 т. Том 2. Теория и методика воспитания : учебник и практикум для вузов / М. И. Рожков, Л. В. Байбородова, О. С. Гребенюк, Т. Б. Гребенюк ; под редакцией М. И. Рожкова. Москва : Юрайт, 2022. 252 с. (Высшее образование) . ISBN 978-5-534-06489-6	<a href="https://urait.ru/bcode/492865">https://urait.ru/bcode/492865</a>
Рожков, Михаил Иосифович. Теория и методика воспитания : учебник и практикум для вузов / М. И. Рожков, Л. В. Байбородова. 2-е изд., пер. и доп. Москва : Юрайт, 2022. 330 с. (Высшее образование) . ISBN 978-5-534-06464-3	<a href="https://urait.ru/bcode/492869">https://urait.ru/bcode/492869</a>
Ашанина, Елена Николаевна. Современные образовательные технологии : учебное пособие для вузов / Е. Н. Ашанина [и др.] ; под редакцией Е. Н. Ашаниной, О. В. Васиной, С. П. Ежова. 2-е изд., пер. и доп. Москва : Юрайт, 2022. 165 с. (Высшее образование) . ISBN 978-5-534-06194-9	<a href="https://urait.ru/bcode/492982">https://urait.ru/bcode/492982</a>
Бордовская Н.В., Кошкина Е.А. Педагогика : Учебник / Бордовская Н.В., Кошкина Е.А. Москва : КноРус, 2022. 455 с. ISBN 978-5-406-09235-4.	<a href="https://book.ru/book/943797">https://book.ru/book/943797</a>
Бордовская Н.В., под ред., Бродская И.М., Дандарова Ж.К., Даринская Л.А., Дворникова Т.А., Дудченко З.Ф., Жебровская О.О., Костромина С.Н., Красильников А.М., Латушкина В.М., Молодцова Г.И., Москвичева Н.Л. Современные образовательные технологии : Учебное пособие / Бордовская Н.В., под ред., Бродская И.М., Дандарова Ж.К., Даринская Л.А., Дворникова Т.А., Дудченко З.Ф., Жебровская О.О., Костромина С.Н., Красильников А.М., Латушкина В.М., Молодцова Г.И., Москвичева Н.Л. Москва : КноРус, 2022. 432 с. ISBN 978-5-406-08721-3	<a href="https://book.ru/book/940659">https://book.ru/book/940659</a>

## 5.2 Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в т.ч. отечественного производства

- 7-Zip
- LibreOffice
- ОС Альт образование 10
- Moodle

### 5.3 Перечень информационных справочных систем (ИСС) и современных профессиональных баз данных (СПБД)

№	Наименование СПБД/ ИСС
1.	Электронная библиотека Grebennikon.ru – <a href="http://www.grebennikon.ru">www.grebennikon.ru</a>
2.	Научная электронная библиотека eLIBRARY – <a href="http://www.elibrary.ru">www.elibrary.ru</a>
3.	Научная электронная библиотека КиберЛеника – <a href="http://www.cyberleninka.ru">www.cyberleninka.ru</a>
4.	База данных ПОЛПРЕД Справочники – <a href="http://www.polpred.com">www.polpred.com</a>
5.	База данных OECD Books, Papers & Statistics на платформе OECD iLibrary <a href="http://www.oecd-ilibrary.org">www.oecd-ilibrary.org</a>
6.	Справочная правовая система КонсультантПлюс (инсталлированный ресурс СПБГЭУ или <a href="http://www.consultant.ru">www.consultant.ru</a> )
7.	Справочная правовая система «ГАРАНТ» (инсталлированный ресурс СПБГЭУ или <a href="http://www.garant.ru">www.garant.ru</a> )
8.	Информационно-справочная система «Кодекс» (инсталлированный ресурс СПБГЭУ или <a href="http://www.kodeks.ru">www.kodeks.ru</a> )
9.	Электронная библиотечная система BOOK.ru - <a href="http://www.book.ru">www.book.ru</a>
10.	Электронная библиотечная система ЭБС ЮРАЙТ – <a href="http://www.urait.ru">www.urait.ru</a>
11.	Электронно-библиотечная система ЗНАНИУМ (ZNANIUM) – <a href="http://www.znanium.com">www.znanium.com</a>
12.	Электронная библиотека СПБГЭУ– <a href="http://orac.unesco.ru">orac.unesco.ru</a>

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ) групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Помещения оснащены оборудованием и техническими средствами обучения.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Наименование учебных аудиторий, перечень	Адрес (местоположение) учебных аудиторий
Ауд. 326 Учебная аудитория (для проведения занятий лекционного типа и занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации), оборудована мультимедийным комплексом. Специализированная мебель и оборудование: Учебная мебель на 54 посадочных мест (учебных столов 27шт., стульев 54шт.), рабочее место преподавателя,	191023, г. Санкт-Петербург, Москательный пер., д. 4, литер «В»



кафедра 1шт., доска маркерная 1 шт., вешалка стойка 2шт., жалюзи 4шт. Компьютер Intel i3-2100 2.4 Ghz/4 4Gb/500Gb/Acer V193 19" - 1 шт., Мультимедийный проектор 1 Optoma x 400 - 1 шт., Экран с электроприводом ScreenMedia Champion 203x153см (SCM-4303) - 1 шт. Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий: мультимедийные приложения к лекционным курсам и практическим занятиям, интерактивные учебно-наглядные пособия.	
Ауд. 363 Компьютерный класс (для проведения практических занятий, курсового проектирования (выполнения курсовых работ) с применением вычислительной техники). Оборудован мультимедийным комплексом. Специализированная мебель и оборудование: Учебная мебель на 12 посадочных мест, учебная мебель на 8 посадочных мест (учебных столов 8шт., стульев 16шт.), рабочее место преподавателя, доска маркерная 1 шт., вешалка стойка 1шт., жалюзи 1шт. Компьютер Universal №1 - 4 шт., Компьютер Intel i3-2100 2.4 Ghz/4 4Gb/500Gb/Acer V193 19" - 10 шт., Моноблок AIO IRU 308 intel 2.8 Ghz/4 Gb/1Tb - 1 шт., Сетевой коммутатор Switch на 24+2порта - 1 шт. Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий: мультимедийные приложения к лекционным курсам и практическим занятиям, интерактивные учебно-наглядные пособия.	191023, г. Санкт-Петербург, Москательный пер., д. 4, литер «В»

## 7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Приступая к изучению дисциплины, обучающемуся необходимо ознакомиться со следующими документами:

- учебно-методической документацией;
- локальными нормативными актами, регламентирующими основные вопросы организации и осуществления образовательной деятельности, в том числе регламентирующие порядок проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся;
- графиком консультаций сотрудников профессорско-преподавательского состава.

Уровень и глубина освоения дисциплины определяются активной и систематической работой обучающихся на лекционных занятиях, занятиях семинарского типа, выполнением самостоятельной работы, в том числе в части выделения наиболее значимых и актуальных проблем для дальнейшего изучения. Особым условием качественного освоения дисциплины является эффективная организация труда, позволяющая распределить учебную нагрузку равномерно в соответствии с графиком учебного процесса.

При подготовке к учебным занятиям обучающимся предоставляется возможность посещения консультаций сотрудников профессорско-

преподавательского состава СПбГЭУ согласно расписанию, установленному в графике консультаций.

Аудиторная и внеаудиторная работа обучающихся должна быть направлена на формирование:

- фундаментальных основ мировоззрения обучающихся и естественнонаучного познания;
- базисных знаний, соответствующих направлению подготовки и заявленной профессиональной области, формирующих целевую и профессиональную основу для подготовки кадров;
- профессиональных компетенций ориентированных на удовлетворение потребностей рынка труда;
- индивидуальной траектории посредством освоения уникального набора профессиональных компетенций дополняющих компетентностную модель обучающегося, за счет ориентации на конкретные профессиональные специализированные области знаний, определяемые представителями рынка труда;
- метанавыков обучающихся, таких как: командная работа и лидерство, анализ данных, цифровые навыки, разработка и реализация проектов, межкультурное взаимодействие.

## **8. ОСОБЕННОСТИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется на основе адаптированной рабочей программы с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

В целях освоения учебной программы дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья Университет обеспечивает:

– для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению: размещение в доступных для обучающихся, являющихся слепыми или слабовидящими, местах и в адаптированной форме справочной информации о расписании учебных занятий; присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь; выпуск альтернативных форматов методических материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);

– для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху: надлежащими звуковыми средствами воспроизведение информации;

– для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата: возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, туалетные комнаты и другие помещения кафедры, а также пребывание в указанных помещениях.

Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ обеспечены печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья. Образование обучающихся с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах или в отдельных организациях.

## **ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

### **1.1 Контрольные вопросы и задания к промежуточной аттестации**

- 1 Каким Вам представляется образовательное учреждение Вашей мечты?
- 2 Какие принципы будут лежать в основе Вашей концепции?
- 3 Какие идеи будут лежать в основе Вашей концепции (с упоминанием авторов или конкретных образовательных учреждений)?
- 4 Кто будет учиться в Вашем образовательном учреждении?
- 5 Будете ли Вы ограничивать возраст учащихся / уровни обучения? Почему? Если да, то каким образом?
- 6 Кто там будет работать в Вашем образовательном учреждении?
- 7 Будете ли Вы ограничивать возраст преподавателей? Почему? Если да, то каким образом?
- 8 Будете ли Вы контролировать и регулировать соотношение преподавателей по возрасту внутри коллектива? Почему? Если да, то каким образом?
- 9 Будете ли Вы контролировать и регулировать соотношение преподавателей по их профессиональной подготовке (уровню и направленности базового образования, наличию ученой степени, повышению квалификации и др.) внутри коллектива? Почему? Если да, то каким образом?
- 10 Как будет работать Ваше образовательное учреждение (структура учебного периода)? Почему именно так?
- 11 Какова направленность (она может быть как узкой, так и широкой) Вашего образовательного учреждения? Почему именно так?
- 12 Где будет расположено образовательное учреждение Вашей мечты? Почему именно так?
- 13 Что будет окружать образовательное учреждение Вашей мечты? Почему именно так?
- 14 Как будет организовано пространство внутри? Почему именно так?
- 15 Что бы вы взяли из концепций и идей других стран (конкретные упоминания)?
- 16 Чего бы Вы хотели избежать из концепций и идей других стран (конкретные упоминания)?
- 17 Что бы Вы взяли из концепций и идей других исторических периодов (конкретные упоминания)?
- 18 Чего бы Вы хотели избежать из концепций и идей других исторических периодов (конкретные упоминания)?
- 19 Каким образом Вы бы привлекали обучающихся в Ваше образовательное учреждение?
- 20 Каким образом Вы бы находили и привлекали преподавателей и сотрудников в Ваше образовательное учреждение?

### **1.2 Темы письменных работ**

- 1 Сравнительный анализ системы подготовки переводчиков в России и Австралии.
- 2 Сравнительный анализ системы подготовки переводчиков в России и Аргентины.
- 3 Сравнительный анализ системы подготовки переводчиков в России и Бельгии.
- 4 Сравнительный анализ системы подготовки переводчиков в России и Бразилии.
- 5 Сравнительный анализ системы подготовки переводчиков в России и Великобритании.
- 6 Сравнительный анализ системы подготовки переводчиков в России и Германии.
- 7 Сравнительный анализ системы подготовки переводчиков в России и Дании.
- 8 Сравнительный анализ системы подготовки переводчиков в России и Израиля.

- [illegible]

- 46 Сравнительный анализ системы подготовки преподавателей иностранных языков в России и Италии.
- 47 Сравнительный анализ системы подготовки преподавателей иностранных языков в России и Кубе.
- 48 Сравнительный анализ системы подготовки преподавателей иностранных языков в России и Мексике.
- 49 Сравнительный анализ системы подготовки преподавателей иностранных языков в России и Новой Зеландии.
- 50 Сравнительный анализ системы подготовки преподавателей иностранных языков в России и Норвегии.
- 51 Сравнительный анализ системы подготовки преподавателей иностранных языков в России и Сингапуре.
- 52 Сравнительный анализ системы подготовки преподавателей иностранных языков в России и США.
- 53 Сравнительный анализ системы подготовки преподавателей иностранных языков в России и Турции.
- 54 Сравнительный анализ системы подготовки преподавателей иностранных языков в России и Финляндии.
- 55 Сравнительный анализ системы подготовки преподавателей иностранных языков в России и Франции.
- 56 Сравнительный анализ системы подготовки преподавателей иностранных языков в России и Чили.
- 57 Сравнительный анализ системы подготовки преподавателей иностранных языков в России и Швеции.
- 58 Сравнительный анализ системы подготовки преподавателей иностранных языков в России и Эстонии.
- 59 Сравнительный анализ системы подготовки преподавателей иностранных языков в России и ЮАР.
- 60 Сравнительный анализ системы подготовки преподавателей иностранных языков в России и Японии.

### 1.3 Контрольные точки

Номер контрольной точки	Тип контрольной точки	Способ проведения	Номера тем
1	Информационно-аналитическая работа	устно	3
2	Проектно-аналитическая работа	с помощью технических средств и информационных систем	6
3	Текущий контроль	с помощью технических средств и информационных систем	1-7

### 1.4 Другие объекты оценивания

Рабочей программой дисциплины не предусмотрено.

## 1.5 Самостоятельная работа обучающегося

Наименования самостоятельной работы	Номера тем
Подготовка к лекционным и практическим занятиям	1-7
Подготовка сообщений, докладов	1-7
Выполнение домашних заданий	1-7
Курсовое проектирование	1-7
Разработка индивидуальных/ групповых проектов	6
Решение профессиональных задач	4-6
Подготовка к экзамену	1-7

## 1.6 Шкала оценивания результата

Шкалы оценивания и процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине регламентируются Положением о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования и Положением о балльно-рейтинговой системе.

Для оценки сформированности результатов обучения по дисциплине используется **балльно-рейтинговая система успеваемости обучающихся**:

Формой итогового контроля по дисциплине является экзамен (или дифференцированный зачет), итоговая оценка формируется в соответствии со шкалой, приведенной ниже в таблице:

Баллы	Оценка
$\leq 54$	неудовлетворительно
55-69	удовлетворительно
70-84	хорошо
$\geq 85$	отлично

### Шкала оценивания результата

2 (балл до 54)	Демонстрирует непонимание проблемы. Многие требования, предъявляемые к заданию не выполнены. Демонстрируется первичное восприятие материала. Работа незакончена и /или это плагиат.
3 (балл 55-69)	Демонстрирует частичное понимание проблемы. Большинство требований, предъявляемых, к заданию выполнены. Владение элементами заданного материала. В основном выполненный материал понятен и носит целостный характер.
4 (балл 70-84)	Демонстрирует значительное понимание проблемы обозначенной дисциплиной. Все требования, предъявляемые к заданию выполнены. Содержание выполненных заданий раскрыто и рассмотрено с разных точек зрения.
5 (балл 85-100)	Демонстрирует полное понимание проблемы. Все требования, предъявляемые к заданию выполнены. Продemonстрировано уверенное владение материалом дисциплины. Выполненные задания носят целостных характер, выполнены в полном объеме, структурированы, представлены различные точки зрения, продемонстрирован творческий подход.